



REUNIÓN DEL CONSEJO 96-2 13 de febrero de 1996

Acta resumida

Los Representantes Alternos del Consejo designados, sostuvieron una conferencia telefónica el día 13 de febrero de 1996 para celebrar una reunión extraordinaria. La agenda se adjunta como Anexo "A". El Sr. A. Clarke (Canadá) presidió la reunión, los señores W. Nitze y J. L. Samaniego representaron a los Estados Unidos y a México respectivamente. Los señores J. Plaut, presidente del CCPC y V. Lichtinger, Director Ejecutivo, participaron también en dicha conferencia al igual que otros funcionarios.

COMENTARIOS DEL PRESIDENTE DEL CCPC

En el marco de sus comentarios, el presidente del CCPC informó sobre la reunión de fecha 29-30 de enero de los representantes del sector industrial de los tres países a la que asistió y en la que se firmó un Memorándum de Entendimiento trilateral con la CCA. Expresó su satisfacción relativa a la versión actual de las directivas para el Fondo de América del Norte para el Medio Ambiente y, en el marco de la próxima reunión ordinaria del Consejo, hizo un recordatorio de su memorándum de fecha 9 de febrero a los Representantes Alternos sobre la organización de la reunión pública preparatoria. Concluyó sus comentarios haciendo referencia a la reunión del CCPC de fecha 7 y 8 de marzo y más particularmente, a la oportunidad de los representantes del Consejo y los miembros del CCPC, para efectuar un intercambio de opiniones durante esta reunión sobre la planificación de la próxima reunión ordinaria del Consejo.

ACTUALIZACIÓN SOBRE LA INSTRUMENTACIÓN DEL PROGRAMA

La discusión se centró en las directivas y el calendario del Fondo de América del Norte para el Medio Ambiente. De manera más específica, los representantes del Consejo revisaron y aprobaron los documentos preparados por el Secretariado que se presentarán para recibir los comentarios del público. Los Representantes del Consejo solicitaron también que el Secretariado analice la posibilidad de reducir el calendario de manera que se lance el FANMA con prontitud, incluida la posibilidad de anunciar el primer otorgamiento de fondos durante la reunión ordinaria del Consejo. Por último, los representantes del Consejo acordaron nombrar a sus miembros respectivos a finales del mes de febrero para que formen parte del Jurado del FANMA y solicitaron que se presente un informe de avance durante la próxima reunión.

Ejecución: Partes/Secretariado

PROGRAMA Y PRESUPUESTO 1996

Este punto de la agenda permitió en primer lugar analizar y discutir aquellos proyectos por los cuales aún no se ha tomado una decisión o por los que se solicitó una nueva redacción en la reunión de fecha 22 de enero de 1996. Después de efectuar un análisis los representantes del Consejo autorizaron al Secretariado proceder con la instrumentación de los proyectos siguientes:

- a) 96.01.04 *Cooperación para la protección de los ecosistemas marinos y zonas costeras* (\$100,000 EUA);
- b) 96.01.05 *Participación no gubernamental en la conservación de áreas protegidas y zonas adyacentes* (\$ 105,000 EUA);

Con el fin de permitir consultas adicionales y una nueva redacción se difirió para la próxima reunión la decisión relativa al proyecto 96.05.02 *Prevención de conflictos comerciales* (título por modificar).

Ejecución: Secretariado

Se llevó a cabo un análisis preliminar relativo a una propuesta conjunta de México/EUA sobre la iniciativa para una fotografía aérea de la frontera que pretenden financiar, sujeto a la verificación de las implicaciones legales, con sus respectivas partes del saldo de los fondos no utilizados del presupuesto de 1995. Se pospuso para la próxima reunión la decisión sobre este asunto y el análisis sobre las implicaciones de la políticas de dicha propuesta. Mientras tanto, el Secretariado redactará nuevamente la propuesta en el formato de proyecto de la CCA y los representantes del Consejo revisarán las implicaciones legales a nivel interno.

Ejecución: Partes/Secretariado

REUNIÓN ORDINARIA DEL CONSEJO DE 1996

Los representantes del Consejo discutieron sobre varios aspectos relativos a la preparación de la reunión ordinaria del Consejo de 1996. Más específicamente, los representantes:

- a) confirmaron la fecha del 23 al 25 de abril de 1996 para celebrar la reunión ordinaria, quedando pendiente la confirmación del lugar para celebrar dicha reunión;
- b) aprobaron que el texto propuesto para el anuncio público de la reunión ordinaria se publique el 22 de febrero, sujeto a su puesta en circulación y a correcciones menores antes de su publicación;
- c) revisaron la lista probable de anuncios y solicitaron al Secretariado que continúe perfeccionándola para su análisis posterior en la próxima reunión;
- d) indicaron la necesidad de agregar a la lista de anuncios puntos tales como el lanzamiento del FANMA y la respuesta del Consejo al informe de la Presa de Silva;
- e) solicitaron al presidente del CCPC considerar invitar a representantes de la *Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo (CCAD)* para que asistan a la próxima reunión ordinaria del Consejo en calidad de observadores;
- f) estuvieron de acuerdo con la propuesta del CCPC relativa a la organización de la reunión pública preparatoria;

g) designaron a la Canadian Environment Network, al Comité Consultivo Nacional (CCN) de los Estados Unidos y al Consejo Consultivo Nacional de México para el desarrollo sustentable para que actúen como los organismos nacionales respectivos de las Partes encargados de coordinar el otorgamiento de fondos o ayuda financiera a los representantes de los ONG para el FANMA.

Ejecución: Partes/CCPC/Secretariado

INFORME SOBRE LA PRESA DE SILVA

El representante del Consejo de México hizo referencia al texto propuesto que se distribuirá a través del Secretariado para su consideración durante la próxima reunión. La discusión de este punto se pospuso para la próxima reunión.

Ejecución: México

OTROS ASUNTOS

Reunión ordinaria del Consejo de 1995: Se informó a los representantes del Consejo sobre los avances del proceso de firma de las resoluciones. Las resoluciones ya han sido firmadas por la administradora C. Browner de Estados Unidos y el Secretariado se encargará de hacer los arreglos necesarios con Canadá para que sean firmados por la ministra S. Copps.

Ejecución: Secretariado /Canadá

Pago de contribuciones: México informó sobre su intención (por confirmar en breve por escrito) de completar en el mes de abril el pago de sus contribuciones correspondientes a 1995 y de dividir en cuatro cuotas el pago de las contribuciones de 1996 (abril, agosto, octubre y noviembre). Los Estados Unidos informaron sobre su intención de hacer un primer pago en el mes de abril y Canadá añadió que actualmente está llevando a cabo pláticas con el Tesoro para establecer el calendario de pagos del saldo de sus contribuciones. El Secretariado elaborará oportunamente las solicitudes de pago de Estados Unidos y México.

Ejecución: Secretariado

Acuerdo con los Estados Unidos sobre el reembolso de impuestos: Los representantes de Estados Unidos informaron que se están logrando avances y que podrán presentar un informe al respecto en la próxima reunión.

Ejecución: EUA

Auditoría externa de 1994: Los miembros darán a conocer al Secretariado, o al auditor, cualquier observación que pudieran tener relativa al borrador del informe de manera que puedan terminar y aprobar los estados financieros durante la próxima reunión.

Ejecución: Partes

Acuerdo de Sede: Canadá informó que espera completar a finales de abril, el proceso de revisión para el Acuerdo de Sede. Próximamente se entregará un texto revisado al Secretariado que se presentará a Estados Unidos y México para su revisión oficial antes de que sea firmado. Como respuesta a la inquietud de Estados Unidos, Canadá indicó que el impuesto sobre la renta de 1995

de los empleados de nacionalidad estadounidense o mexicana se tratará de la misma manera que los de 1994.

Grupos de trabajo del programa: A solicitud de México, el Secretariado informará sobre los diferentes grupos ad hoc y de trabajo que se han establecido.

Ejecución: Secretariado

Informe del Programa de 1995: El Secretariado informará sobre su plan para completar y distribuir el informe del Programa de 1995 a mediados del mes de marzo.

Ejecución: Secretariado

Asuntos sobre la comercialización del medio ambiente: A sugerencia de México se acordó llevar a cabo un intercambio de opiniones informal sobre la manera de abordar los asuntos pendientes, más particularmente el desarrollo de los mecanismos de prevención de controversias potenciales en conformidad con el Artículo 10:6 (c) del ACAAN.

Ejecución: Partes/ Secretariado

PRÓXIMA REUNIÓN

Los miembros acordaron celebrar su próxima reunión en Montreal los días 6 y 7 de marzo de 1996.

Preparado por Gilles Lamoureux
28 de febrero de 1996

REUNIÓN DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS 96-02

**Para celebrarse vía conferencia telefónica el día martes 13 de febrero de 1996
de 15:30 a 17:30**

AGENDA FINAL COMENTADA

PRESIDENTE: A. Clarke (Can)

1. Identificación de los participantes
2. Aprobación de la agenda
3. Comentarios del Presidente del CCPC
4. Programa y Presupuesto 1996
5. Implementación del Programa (actualización)
 - 5.1. Fondo de América del Norte para el Medio Ambiente
 - 5.2. Otras iniciativas del programa
6. Reunión ordinaria del Consejo de 1996
7. Informe sobre la Presa de Silva
8. Otros asuntos
 - 8.1. Reunión ordinaria del Consejo de 1995 (asuntos pendientes)
 - 8.2. Pago de contribuciones
 - 8.3. Acuerdo con los Estados Unidos sobre el reembolso de impuestos
 - 8.4. Auditoría Externa de 1994
 - 8.5. Acuerdo de Sede
9. Próxima reunión

REUNIÓN DE LOS REPRESENTANTES ALTERNOS 96-02

COMENTARIOS

Punto 1. Identificación de los participantes

Punto 2. Aprobación de la Agenda

ACCIÓN: Aprobación de la agenda y de la duración de la conferencia telefónica

- a) Agenda provisional comentada

Punto 3. Comentarios del Presidente del CCPC

Punto regular de la agenda para permitir al Presidente del CCPC actualizar a los Representantes del Consejo sobre las actividades del CCPC

ACCIÓN: Para información:

DOCUMENTOS: Ninguno

Punto 4. Actualización sobre la implementación del programa

Punto regular de la agenda. El Secretariado notificará sobre los principales avances en la implementación del FANMA y de otras iniciativas del programa

ACCIÓN: Para información y discusión de asuntos que requieran aclaración o una toma de decisión

DOCUMENTOS: FANMA: Directivas propuestas para una nueva iniciativa y calendario

Punto 5. Reunión ordinaria del Consejo de 1996

Este punto de la agenda tiene por objeto continuar la discusión sobre la preparación de la próxima reunión ordinaria del Consejo. Canadá proporcionará una actualización del país anfitrión.

ACCIÓN:

- a) Confirmación de las fechas y los lugares de reunión
- b) Discusión sobre los puntos básicos de la agenda / anuncios posibles
- c) Análisis del aviso público
- d) Análisis del calendario de planificación

DOCUMENTOS:

- a) Borrador del aviso público
- b) Documento sobre los anuncios probables y el calendario de planificación y Fe de Erratas sobre los cambios climáticos y eficiencia energética

Punto 6. Informe sobre la Presa de Silva

Este punto de la agenda tiene por objeto continuar la discusión iniciada el día 23 de enero sobre la respuesta del Consejo al Informe del Secretariado de la CCA sobre la *Muerte de aves migratorias de 1994/95 en la Presa de Silva*

ACCIÓN: Discusión sobre las acciones y el calendario para elaborar la respuesta del Consejo al informe

DOCUMENTOS:

- a) Informe sobre la Presa de Silva
- b) Recomendación del CCPC #95-7

Punto 7. Programa y presupuesto 1996

Este punto de la agenda tiene por objeto considerar los asuntos pendientes relativos a la finalización y aprobación de la Propuesta para el Programa y Presupuesto

ACCIÓN: Análisis de los proyectos pendientes y acuerdo sobre las acciones de seguimiento para la finalización y aprobación oficial por medio de una resolución del Consejo

DOCUMENTOS:

- a) Resumen del Proyecto y del Presupuesto
- b) Resumen del Proyecto 96.13.03 - Prevención de conflictos comerciales
- c) Propuesta conjunta de los EE.UU. y México: una invitación para participar en el EE.UU./México Frontera iniciativa aérea de la fotografía

Punto 8. Otros asuntos

Este punto permite hacer un análisis y tomar decisiones sobre los asuntos más urgentes no relacionados con el programa que no fueron considerados en la última reunión. Se considerarán en las próximas reuniones otros asuntos dentro de esta categoría, tales como: Acuerdo de sede con Canadá; Acuerdo con Quebec; Privilegios e inmunidades; Informe Anual; Generación de ingresos y Exactitud lingüística entre los tres idiomas del ACAAN.

Punto 8.1 Reunión Ordinaria 1995 - Asuntos pendientes

ACCIÓN:

- a) Actualización sobre la firma de las siete resoluciones por la Administradora Browner
- b) Redacción de una resolución sobre la expansión del TLC

DOCUMENTOS:

- a) Acta resumida de la reunión 95-05, página 2

Punto 8.2 Pago de contribuciones

Canadá y Estados Unidos completaron el pago de su contribución para 1995. Canadá efectuó un pago inicial para la contribución de 1996.

ACCIÓN: Notificación de las Partes sobre la programación respectiva de los pagos

DOCUMENTOS:

- a) Tabla de los pagos de contribuciones recibidos de cada Parte
- b) Resolución del Consejo #94-2

Punto 8.3 Acuerdo con los Estados Unidos sobre el reembolso de impuestos

ACCIÓN: Informe sobre el progreso y discusión sobre el plazo para las acciones de seguimiento

DOCUMENTOS: Ninguno

Punto 8.4 Auditoría externa de 1994

ACCIÓN: Análisis del borrador del informe de las discusiones del auditor y discusión sobre las acciones de seguimiento

DOCUMENTOS:

- a) Se espera el borrador del Informe del auditor para el día 9 ó 12 de febrero

Punto 8.5 Acuerdo de Sede

ACCIÓN: Modificación al Acuerdo de Sede a petición de los EE.UU.

DOCUMENTOS: Ninguno

Punto 9. Próxima reunión

Este punto tiene por objeto permitir un análisis sobre la ventaja de establecer un calendario de reuniones para 1996. Se podría considerar también la modificación de la fórmula para presidir las reuniones de los Representantes Alternos por medio de la cuál, las reuniones estarían presididas por el país anfitrión de la próxima reunión ordinaria anual del Consejo.

ACCIÓN: Discusión sobre:

- Fechas propuestas para el calendario de reuniones de 1996
 - ⇒ 6-7 de marzo (reunión en Montreal)
 - ⇒ 15 de abril (conferencia telefónica)
 - ⇒ 23-25 de abril (reunión ordinaria del Consejo)
 - ⇒ 17-18 de junio (reunión en Montreal)
 - ⇒ 19-20 de septiembre (reunión en Montreal)
 - ⇒ 12-13 de diciembre (reunión en Montreal)

DOCUMENTOS: Ninguno